

Écrire au cycle 1

1. ENJEUX

"Aborder d'emblée le texte écrit et le texte à écrire, sans renvoyer à plus tard la rencontre avec des supports et des situations de lecture/écriture authentiques, peut aider les enfants à donner du sens à l'école, à l'écrit, à l'apprentissage."

J.Fijalkow " Entrer dans l'écrit" Editions Magnard

Des enjeux majeurs :

- **Apprendre à produire du langage écrit**

Ex : Construire la représentation du destinataire et de l'écrit différé dans le temps et l'espace, construire l'autonomie de l'écrit, construire la cohérence textuelle et linguistique

- **Découvrir la nature de l'écrit :**

Ex : « Passer le mur du son » autrement dit, comprendre le fonctionnement du principe alphabétique, contruire la distinction entre oral et écrit

- **Apprendre à écrire pour mieux apprendre à lire**

2. ÉCRIRE A LA MATERNELLE, C'EST ...

Selon Véronique Boiron, écrire à la maternelle :

Ce n'est pas (ou pas seulement) :	C'est :
ni tracer (graphisme), ni dessiner (représenter symboliquement et même culturellement des faits, personnages, lieux, etc.), ni copier (reproduire en respectant un modèle).	Encoder et produire de l'écrit de manière « autonome ».

Quelques Précisions (M Brigaudiot)

Écriture : représentation de la parole et de la pensée par les signes graphiques conventionnels de la langue française. " L'écriture est une activité graphique et linguistique dont les deux composantes ne peuvent être dissociées " (Programmes 2007).

Dans les programmes 2008, "l'écriture cursive est proposée à tous les enfants, en grande section, dès qu'ils en sont capables". Et la compétence attendue en fin de GS est l'écriture cursive de son prénom. (cf Document *G comme Graphisme*, M. Brigaudiot sur <http://progmaternelle.free.fr> et *Dessin graphisme écriture dans les programmes 2008*, P Duranteau CPC EPS)

Encodage: terme utilisé dans PROG pour désigner la capacité d'un enfant à tracer des lettres de l'alphabet comme code avec des valeurs sonores. Il s'agit à la maternelle d'essais d'encodage qui sont des essais d'écriture de mots « phoniquement purs » (avec des sons simples) dans un contexte langagier (mots connus : titre de livre, nom de personnage, prénom de correspondants,...)

Production de langage écrit « quand trois conditions sont réunies :

1. L'enfant a quelque chose à dire (il est énonciateur) dans un espace-temps énonciatif (il précise d'où il parle, pour qu'on le comprenne) ;
2. il a un destinataire « pas là, pas maintenant » ;
3. la production aboutit à un écrit. »

La dictée à l'adulte

L'écriture où le maître fait et explique ce qu'il fait. C'est une délégation d'écriture avec négociation pour apprendre à l'élève à produire des textes dont il est l'auteur (ou co-auteur avec d'autres camarades du groupe) et à se familiariser avec la langue écrite avant de savoir lui-même écrire. ***Son efficacité est liée à une pratique régulière et quasi-quotidienne.***

LES OBJECTIFS

- Permet de travailler l'entrée dans l'écrit dès le moment où l'enfant s'exprime à l'oral.
- Lui permet de prendre conscience des diverses caractéristiques de l'écriture : son rapport à l'oral, l'emploi du code alphabétique, le fonctionnement spécifique de l'écrit, la notion de phrases, la segmentation en mots, la permanence de l'écriture d'un même mot, la représentation des syllabes voir des phonèmes dans les mots, les marques morpho-syntaxiques,...

Les objectifs en petite section

La dictée à l'adulte est un moyen très intéressant pour former les élèves à la production d'écrits, elle permet de comprendre que le langage peut s'écrire à condition d'obéir à certaines règles. Le rôle de l'enseignant est d'aider l'élève à passer de l'oral orthographié à l'utilisation de l'écrit de manière réfléchie.

- Le travail de codage et de graphie sont pris en charge ce qui permet aux élèves de se concentrer sur l'élaboration d'énoncés « écrivables ».
- La clarté cognitive du maître éclaire les procédures à utiliser. L'enseignant met un « haut parleur » sur sa pensée, se montre en train de faire et de dire »

Les objectifs en moyenne et grande section

Très vite en **section de moyens, l'enseignant habitue les enfants à écrire des textes courts** : messages aux parents, lettre à un enfant malade, légendes pour des photos, résumé d'une activité.

Son objectif est d'amener les enfants à comprendre que l'écriture nécessite : - de la rigueur, un cadre, des règles... - d'être comprise par un destinataire absent - une cohérence

Peu à peu, l'enseignant amène les élèves à produire des textes plus longs qui exigent une **double focalisation** : être capable de se mobiliser à la fois sur le fond et sur la forme.

LES COMPETENCES MISES EN JEU

Grâce à la démonstration de l'enseignant, l'élève entre dans la syntaxe de la phrase. Ainsi il aborde en situation :

- le système verbal ;
- le lexique ;
- les substituts ;
- les chaînes d'accords.

LE ROLE DE L'ENSEIGNANT :

- Il oralise pendant qu'il écrit .
- Il demande à l'élève de répéter les parties d'énoncés non encore écrit, obligeant ainsi l'élève à mettre oral et écrit en relation.
- Il écrit lisiblement devant les élèves et « modélise » l'acte d'écrire (régularités, hauteurs des lettres, liaisons entre les lettres, levées de main, sens et trajectoires,...)

- Il commente (« haut parleur »)
- Une fois l'énoncé dicté, il relit pour relancer l'activité langagière.

DEUX TYPES DE DICTEE A L'ADULTE :

- **Dictier un texte connu par cœur** en ralentissant le débit, en syllabant (nouveau découpage de la chaîne sonore)
- **Dictier du langage** qui a été transformé dans sa forme écrite avec l'aide de l'adulte. Ce langage va sur du papier (texte) et a un destinataire qui est absent. Ce langage est marqué par un décalage spatio-temporel : pas de prise d'indices dans la situation de communication, différence fondamentale entre l'oral et l'écrit.

Ici la dictée à l'adulte est un moyen didactique de produire du langage écrit, ce n'est pas une compétence à acquérir.

Premier type de dictée à l'adulte (MS et GS) :

- Apprendre une chanson par cœur
- Ecrire pour un destinataire (collègue, parent,...)
- Dictier un texte connu par cœur :
 - en **ralentissant** le débit
 - en **syllabant** (nouveau découpage de la chaîne sonore)
 - en **dictant** ce qui n'est pas encore écrit
 - en **supprimant** la mélodie
- Cacher des mots et faire lire le texte SANS dire ce qui est caché

Quelques principes :

- Devant les élèves, le maître **écrit en cursives**
- Le maître écrit sur un **support vertical** (tableau, affiche,...) afin que les élèves voient ce qu'il écrit (= faire le lien entre ce qui est dit et ce qui est écrit)
- Le maître **relit sans syllaber** car ceci ne correspond pas à la lecture de l'écrit
- Le maître **relit** les mots en les montrant au fur et à mesure
- Le maître demande aux élèves de LIRE le texte en suivant les mots qu'il montre
- Le maître peut cacher des mots (bandes papier) et les élèves doivent LIRE uniquement ce qui est écrit

Et :

- Le maître peut demander aux élèves quel est le mot qu'il vient de cacher : il doivent alors LIRE à voix haute le texte, le maître suit avec le doigt et leur permet de retrouver quel est le mot caché, puis LES mots cachés
- Le maître peut demander aux élèves de venir montrer tel mot (par ex. lapin) dans le texte et pour vérifier on relit le texte ensemble
- Quand plusieurs textes de chanson seront rangés (classeur, cahier...) après avoir fait l'objet de Dictée à l'adulte le maître demande un texte à un élève ET COMMENT il a fait pour le Re-connaître

Donc :

- TOUS les textes sont alors écrits avec la même police, la même taille, sans dessin, sans décoration ...
- Seul l'ECRIT fait l'objet d'un traitement par les élèves

Deuxième type de dictée à l'adulte (MS et GS) : (Cf. Histoire inventée, M Brigaudiot)

Une démarche en 4 étapes

Étape 1 : Prévoir et organiser

A. On aide les enfants à se représenter la situation de communication : le destinataire absent, et pourquoi on lui écrit.

B. Ils verbalisent le contenu sémantique de l'histoire, du message, etc...

C. Pour se représenter le message, on laisse la trace du déroulement du texte et sa progression sous la forme d'un canevas. (Organisation de l'information)

Étape 2 : Mettre en mots, améliorer, et graphier le texte

Le maître aide l'élève à énoncer de l'écrit et à l'enrichir ou le clarifier pour le destinataire.

Le maître ou l'élève prend en charge l'inscription du texte. Le brouillon, avec ses ratures, ses ajouts, parfois coupé, recollé, devient un outil de travail sous les yeux des enfants.

Étape 3 : Éditer le texte

On se met ici à penser le texte en fonction de sa lisibilité par le destinataire. Il est intéressant également de lui donner une forme proche de celle des écrits sociaux que les enfants peuvent rencontrer:

- Livre
- Papier à lettre et enveloppe
- Affiche
- Abécédaire
- autre (cf. Document d'accompagnement *Le Langage à la maternelle* P71)

Cette étape est importante pour bien montrer que la production est à destination d'un "vrai public", celui avec lequel on veut entrer dans une vraie communication.

Étape 4: Observer l'effet produit sur le lecteur

Les autres élèves

Une autre classe

Les parents

Les adultes de l'école...

Déroulement :

- Petits groupes de 4 ou 5 élèves (7 grand maximum) pour l'étape 2 ; collectif pour pour les étapes 1 et 4
- Planifier/ organiser - Raconter - Dicter

PLANIFIER : Choisir le projet	MISE EN TEXTE Raconter	MISE EN TEXTE Dicter
LES CONTENUS <ul style="list-style-type: none">• De quoi va-t-on parler ?• A qui ?• Pour quoi ? Raconter, expliquer, décrire <ul style="list-style-type: none">• Comment ? Le plan ou la structure	L'élève raconte un énoncé (phrase, histoire). <i>Compétence mise en œuvre :</i> Passer d'une interlocution dialoguée au monologue puis négocier avec le maître et les autres ce qui est à écrire. (forme et contenu affinés)	Tenir en mémoire l'énoncé. Le segmenter pendant l'acte d'écriture du maître . Rédiger (tenir un énoncé cohérent) Composer en suivant les étapes ; Se reporter aux informations prédéfinies. Choisir un ordre d'énoncé cohérent Apporter des remédiations, corrections d'écriture.

Un Projet d'écrit : pourquoi ?

- Si ce n'est pour communiquer (au sens de faire passer un message) avec autrui, dans une **réelle situation de communication**.
- C'est travailler dans la complexité de la communication, qu'elle soit orale, écrite, ou graphique, en lui donnant du sens, c'est à dire dans une **pédagogie de projet**.
- On n'écrit pas pour recopier des mots sans suite, dont on aurait perdu le sens, la signification.
- **On écrit dans un projet de communication "vraie", ce qui suppose un locuteur (qui émet le message), et un récepteur (qui reçoit ce message).**
-

Pour construire un projet d'écrit, la réponse aux questions inscrites dans le tableau suivant permet d'identifier les éléments nécessaires à la caractérisation du type d'écrit produit. Ces questions devront être explicites pour le maître dans sa préparation mais aussi pour les élèves dans la présentation du projet d'écrit.

Quel type d'écrit ? (Exemple concret)	Objectifs Ecrire pour quoi faire ?	Locuteur(s) Qui parle ?	Récepteur A qui ?	Ancrage énonciatif Où et quand ?	Avec quelles contraintes sociales ?	Pour obtenir quel résultat ?

Le document *Méthodologie pour construire un projet d'écrit* résume une démarche de construction d'un projet d'écrit du cycle au cycle 3.

L'extrait suivant du document *Le Langage à la maternelle* recense les types d'écrits utilisables à la maternelle.

Types d'écrits pouvant être utilisés		
Domaine	Lire (supports papier ou numériques)	Écrire
Langage	<ul style="list-style-type: none"> - Histoires. - Poèmes. - Abécédaires. - Magazine auquel la classe est abonnée. - Journal quand une information a frappé les enfants. - Fiches d'emprunt à la bibliothèque. 	<ul style="list-style-type: none"> - Journal de la classe. - Textes à la manière de... - Résumés des livres lus en classe pour le cahier des histoires collectif ou les cahiers individuels. - Création d'abécédaires (personnages des histoires lues; prénoms de la classe ou de l'école; parties du corps humain; bestiaire ou herbier farfelus d'un pays imaginaire...). - Fiches d'emprunt à la bibliothèque.
Vivre ensemble	<ul style="list-style-type: none"> - Règles de vie. - Informations sur la vie de l'école (affichettes dans les parties communes, notes internes). 	<ul style="list-style-type: none"> - Règles relatives à certaines activités de la classe. - Liste des responsabilités et des enfants qui les assument.
Agir dans le monde	<ul style="list-style-type: none"> - Règles de certains jeux. - Plan et messages d'un jeu de piste dans l'école ou dans son environnement immédiat. 	<ul style="list-style-type: none"> - Liste des vêtements et/ou matériel nécessaires pour une activité peu habituelle. - Message aux parents pour informer d'un cycle d'activités particulier. - Textes, légendes, etc. pour album personnel ou de classe (suivi de certaines séquences inhabituelles : piscine, patinoire, etc.). - Messages pour un jeu de piste.
Découvrir le monde ²	<ul style="list-style-type: none"> - Fiches ou ouvrages documentaires. - Notices techniques. - Recettes. - Calendriers divers. - Plan du quartier, du secteur dans lequel se déroulera une sortie. - Catalogues de graines en vue de semis; emballages de graines. 	<ul style="list-style-type: none"> - Comptes rendus d'activités. - Reportage sur une sortie (photos et textes). - Fiches techniques. - Message aux parents ou aux grands-parents pour demander de l'aide, du matériel, etc., pour jardiner. - Imagiers, jeux de lotos ou autres pour réactiver le vocabulaire.
Sensibilité, imagination, création	<ul style="list-style-type: none"> - Textes des comptines et chansons. - Liste de titres (pour choisir). - Programme d'un spectacle musical en vue de la participation. - Titres des œuvres écoutées ou observées. - Livres d'art. 	<ul style="list-style-type: none"> - Suite de textes à la manière de... (comptines, chansons) ou création. - Catalogue d'une exposition réalisée par la classe (titres des productions). - Compte rendu d'une sortie culturelle : valorisation des aspects subjectifs et sensibles. - Carnet de bord d'un projet artistique et culturel avec images et textes.
Organisation de la vie scolaire	<ul style="list-style-type: none"> - Calendriers. - Emploi du temps de la classe. - Liste des élèves pour l'appel, pour le travail en ateliers, qui restent à la garderie ou à la cantine, etc. - Informations de tous ordres pour préparer une sortie. - Menus de la cantine. - Tickets de caisse après achats pour la classe. 	<ul style="list-style-type: none"> - Listes diverses. - « Cartes d'identité » individuelles en vue d'une sortie. - Commande pour la collation. - Album photos légendé de la classe. - Lettre pour remercier...
Liaison école/famille	<ul style="list-style-type: none"> - Cahier de vie individuel ou collectif et/ou cahier de liaison. - Messages des parents. 	<ul style="list-style-type: none"> Cahier de vie (légendes de dessins et/ou photographies, etc.) et/ou cahier de liaison (messages).

2. Le document d'accompagnement relatif à la découverte du monde propose de nombreuses références et pistes de travail. Voir *Découvrir le monde à l'école maternelle, op. cit.*

Ecriture inventée ou tâtonnée

C'est une situation-problème où l'élève est autonome (fait et dit comment il fait).
 Cette activité va permettre :

À l'enseignant :	À l'élève
<ul style="list-style-type: none"> • de connaître les représentations que l'élève a de l'écrit • de construire de nouvelles situations en lecture/écriture pour agir sur ces représentations 	<ul style="list-style-type: none"> • réfléchir et construire des connaissances sur l'écrit • se poser des questions • anticiper et vérifier • résoudre des problèmes.

Déroulement : □ petits groupes de 4 ou 5 élèves.

Durée: de 15 à 20mn

3 étapes

	A L'ORAL Choix du projet d'écriture	ECRIT Rédaction du projet d'écriture	ORAL et ECRIT L'entretien de réflexion
Rôle de l'enseignant	<ul style="list-style-type: none"> - Fait verbaliser ce que les élèves veulent dire. - Conduit le dialogue pour aboutir à la forme écrite d'un mot, d'une phrase (un énoncé court). - Etaye 	<ul style="list-style-type: none"> - Observe, encourage à écrire 	<ul style="list-style-type: none"> - L'enseignant positive, demande aux élèves de lire leur écrit, d'expliquer leurs démarches. - Dans un deuxième temps, il suscite un dialogue argumenté pour permettre une écriture collective. - Il transcrit la norme orthographique en dessous de l'écrit de l'élève.
Elèves	<ul style="list-style-type: none"> - Vers un choix collectif ; les élèves échangent leurs idées, écoutent les autres, reformulent, argumentent ; 	<ul style="list-style-type: none"> - Dans un premier temps, chaque élève écrit seul en tâtonnant, explorant la langue écrite, mettant en œuvre les connaissances qu'il en a. 	<ul style="list-style-type: none"> - L'élève essaye de se relire, formule ses stratégies, réfléchit sur la langue en tenant compte des arguments d'autrui.

Les cahiers d'écriture (cf. Conférence V. Boiron, L'entrée dans l'écrit)

PS	MS	GS	CP/CE1
demander une fois ou 2/an à chaque enfant « d'écrire » maman : l'enfant dessine un bonhomme poilu et peut écrire en fin d'année, quelques lettres	demander 5 fois dans l'année d'écrire des mots : prénoms proches de ceux de la classe : Laura, Max/Maxime ; mots sans problème orthographique : moto, lama, papi, domino...	demander à l'enfant toutes les 3 semaines, d'écrire un mot, une petite phrase (projet de l'élève) et d'utiliser des outils (étiquettes, classeurs de comptine,s chansons, affichages...)	demander chaque fin de semaine à chaque élève d'écrire (crayon à papier) de 2 à 5 mots dont il est sûr (effacer/garder) : lexique orthographique mental

Déroulement :

Petits groupes de 4 ou 5 élèves puis par 2 puis individuellement

Durée: de 15 à 20mn

3 étapes

	A L'ORAL Choix du projet d'écriture	ECRIT Rédaction du projet d'écriture	ORAL et ECRIT L'entretien de réflexion
Rôle de l'enseignant	<ul style="list-style-type: none">- Fait verbaliser ce que les élèves veulent dire.- Conduit le dialogue pour aboutir à la forme écrite d'un mot, d'une phrase (un énoncé court).- Etaye	<ul style="list-style-type: none">- Observe, encourage à écrire	<ul style="list-style-type: none">- L'enseignant positive, demande aux élèves de lire leur écrit, d'expliquer leurs démarches.- Dans un deuxième temps, il suscite un dialogue argumenté pour permettre une écriture collective.- Il transcrit la norme orthographique en dessous de l'écrit de l'élève.
Elèves	<ul style="list-style-type: none">- Vers un choix collectif ; les élèves échangent leurs idées, écoutent les autres, reformulent, argumentent ;	<ul style="list-style-type: none">- Dans un premier temps, chaque élève écrit seul en tâtonnant, explorant la langue écrite, mettant en œuvre les connaissances qu'il en a.	<ul style="list-style-type: none">- L'élève essaye de se relire, formule ses stratégies, réfléchit sur la langue en tenant compte des arguments d'autrui.

Bibliographie

Document d'accompagnement des programmes 2002 disponible sur Eduscol , *Le Langage à la maternelle*

Cycle 1 : Produire des écrits (mais pas que...)

Apprentissages progressifs de l'écrit, Mireille Brigaudiot, INRP, Hachette

Cycle 2 : Produire des écrits (mais pas que...)

Premières maîtrises de l'écrit, Mireille Brigaudiot, INRP, Hachette

Pour travailler à partir de chantiers d'écrits cycle 2 et 3 : les types d'écrits y sont analysés (contraintes sociales...)

Former des enfants producteurs de textes, Josette Jolibert, Groupe de recherche d'Ecouen, Hachette

Lire et écrire à partir d'écrits fonctionnels, CRDP de Lille

Lire et écrire à partir d'écrits fictionnels, CRDP de Lille